

Obsah

Dnešní americká poezie a současní američtí básníci 7

A. R. Ammons 27

I řekl jsem Já jsem Ezdráš / 31

Hymnus / 32

Hymnus II / 33

Hymnus III / 34

Hymnus IV / 35

Hymnus V / 36

Corsonův záliv / 37

V obklíčení smečky / 41

Nelly Myersová / 44

Duny / 48

Zdání / 49

Dva pohyby / 50

Tváří v tvář / 52

Zrcadlivost / 52

Popěvek / 52

Báseň / 53

Chybička / 53

Vrcholek / 54

Nevyslovené / 54

John Ashbery 57

Město odpoledne / 61

Je tomu mnoho vagónů / 62

Pět pedantských etud / 63

Můj erotický dvojník / 64

Pouliční muzikanti / 65

Pyrografie / 66

Drame Bourgeois / 68

A její jméno jest *Ut Pictura Poesis* / 69

Co je to poezie / 70

Vážná panenka / 71

Fantazie na „Ořechově hnědou dívku“ / 72

John Berryman 87

Snové zpěvy

1 (Hrdopýšek Henry se skrýval) / 91

4 (Cpala své pevné & rozkošné tělo) / 91

14 (Život je pěkná nuda, přátelé) / 92

26 (Světská sláva mě zmámila) / 92

28 *Hranice sněhu* / 93

36 (Velikáni umírají) / 94

46 (Jsem, venku) / 94

53 (Ležel uprostřed světa) / 95

55 (Petr se netváří zrovna přátelsky) / 96

67 (Neoperuji často) / 96

145 (Taky ho mám rád) / 97

153 (Mám už po krk boha) / 97

172 (Tvoje tvář na mě zírá) / 98

233 *Cantatrice* / 99

328 (— Píšu žaludkem) / 99

353 (Tyhle masakry vynikajících národů) / 100

366 (Prokřehlý v téhle irské krčmě) / 100

373 (Moje oči) / 101

Charles Bukowski 103

Chopin Bukovski / 107

za prací / 108

dolary / 109

pozorovatelka / 112

svoboda / 113

milovník květin / 114

někteří lidé / 115

kosti mého strýce / 115

vajíčko / 117

poznámka ke složení mas / 118

bílí básníci / 119
černí básníci / 121
když se Hugo Wolf zbláznil / 123
život Borodinův / 123
o zasedání PEN klubu / 124
ach ano / 125
láska a sláva a smrt / 125

Edward Dorn127

Vaquero / 131
Kůže mé matky / 131
Zda tančí / 137
Když se víly / 138
Píseň (Kriste všech vrabčáků Pomoz!) / 139
V mládí jsem býval neúnavný tanečník / 141
Píseň (A znovu si mě vyčarovala) / 142
Teze / 143
Daleko od Gloucesteru / 145
Pistolník (úryvek) / 150

Michael S. Harper 155

Vyškrabání rány
Corktown / 159
Jeskyně / 160
Na tribuně / 161
Na sídlišti / 163
Nedej se odvést / 163
Z Kalifornie přilétá bílý kamarád / 164
Výpověď matky / 165
V pokrevním kruhu / 166
Švindlování dokladů: psí zámky: dopisy domů / 167
Černá medicína / 168
Otrávení jedem ulice / 169
Střelba z výskoku / 170
Severní stezkou v Michiganu / 170

Vyškrabání rány: operace Úplněk: na lodi REPOSE / 171
Válečné pokyny: Seržant synovi / 173

Kenneth Koch 177

Díkůvzdání / 181
Aus einer Kindheit / 183
Díky! / 184
Variace na téma Williama Carlose Williamse / 186
Mělas na sobě / 187
Několik obecných ponaučení / 187

Philip Levine 195

Na krajíčku / 199
Villon v plenkách / 199
Dítěti lapenému v holičské oficíně / 200
Jak se dělá soda / 201
Detroitští andělé / 202
Ještě později / 207
Anděl řezník / 207
Krměj svého lva / 209
Zvířata nám odcházejí ze života / 210
Okno / 211
Bodláky / 212
Nad jazzem / 216
Jedna pro růži / 217
Nad tím vším / 218

Cynthia Macdonaldová 221

Pohrbívání nemluvňat / 225

Frank O'Hara 249

Autobiographia literaria / 253

Proč nejsem malíř / 253
 Osobní báseň / 254
 Pravdivá zpráva o rozhovoru se sluncem na Fire
 Islandu / 255
 Fantazie / 258
 Prdel Mary Destiové / 259
 Báseň (Lana Turnerová se zhroutila) / 261
 Meditace ve stavu ohrožení / 262
 Bioterm (úryvek) / 263
 Rádio / 269
 Na Rachmaninovovy narozeniny / 269
 V den, kdy zemřela První dáma / 270
 Báseň (A zítra v 8.00 ráno) / 271
 Na památku mých pocitů / 271
 Správci přístavu / 277

Adrianne Richová 279

Novela / 283
 Stromy / 283
 Smuteční obraz / 284
 5.30 ráno / 285
 Záběry pro Godarda / 286
 Sbohemdání beze smutku / 289
 Dialog / 290
 Překlady / 290
 Sestře / 292
 Ze starého domu kdesi v Americe / 293

Theodore Roethke 305

Otevřený dům / 309
 Dítě na skleníku / 309
 Frau Baumann, Frau Schmidt a Frau Schwartze / 310
 Tátův valčík / 311
 Ztracený syn / 311
 Vyjev se! Vyjev se! / 317

Probouzení / 320
Co mohu říct svým kostem? / 321
Večeře s Lindsayem / 324
Cesta do vnitrozemí / 326
Propast / 328

Gary Snyder 333

V půli srpna na vyhlídce na Sourdough Mountain / 337
Obcházení hory Tamalpais / 337
Anasazi / 341
Mrtví při silnici / 342
Vešel jsem do hospody U zaběhlého býčka / 343
Jaro v údolí řeky Coyote / 344
Přední linie / 344
Pojistné žďáření / 345
Manzanita / 347
Vrcholky borovic / 348
K ničemu / 348
Důl č. 1 v hoře Black Mesa / 349
Etnobotanika / 350
Proč řidiči dřevařských tahačů vstávají časněji než studenti
zenu / 350
Avokádo / 351
Dětem / 352
Co se básníků týče / 353
Na okraj „Co se básníků týče“ / 354

James Wright 357

Pozdní listopad na poli / 361
Pampeliška / 361
Dneska jsem byl šťastný, a tak jsem napsal tuhle báseň / 362
Matka modrých čírek / 362
Děšť / 363
Zas na venkově / 364
V houpací síti na farmě Williama Duffyho na Borovicovém
ostrově v Minnesotě / 364
Modlitba za to, abych unikl z tržiště / 365

Za letního dopoledne pod lehkým přístřeškem /	365
V studeném domě /	366
V odpověď na zvěsti, že nejstarší bordel ve Wheelingu v Zá- padní Virginii bude zrušen /	366
Podzim začíná v Martins Ferry v Ohio /	367
Po ztrátě svých synů stojím před troskami měsíce; vánoce 1960 /	368
Život u Červené řeky /	369
Óda na stoleté výročí; připsáno Malé vráně, vůdci siouxského povstání v Minnesotě roku 1862 /	369
„Jsem siouxský bojovník,“ prohlásil v Minneapolisu /	371
Pomezí /	371
Americká svatba /	372
Šperk /	372
Světla v chodbě /	373
Sněhová vánice na Středozápadě /	373
Požehnání /	374

Robert Frank	377
---------------------------	-----

Poznámky a vysvětlivky	382
-------------------------------------	-----